

勇氣 (Courage)

Prepared by: Curio



BILINGUAL

Kindness
Sprout

Overview

This book explores the many forms of courage, from everyday challenges to significant life decisions. Courage can be seen in taking risks in the face of fear or standing firm in one's beliefs and dreams. Through a diverse array of examples, the book showcases the diversity of courage, teaching children that even small acts of bravery are commendable. It not only inspires children to face challenges with confidence but also encourages them to demonstrate courage and resilience in their daily lives. Such inspiration can help children cultivate self-assurance and bravery, enabling them to better navigate the various challenges and difficulties of life.

Glossary

肅然起敬 (sù rán qǐ jìng) - to be awe-inspiring or highly respected

注音比賽 (zhù yīn bǐ sài) - phonetic spelling contest

兩棲類 (liǎng qī lèi) - amphibians

千萬別 (qiān wàn bié) - absolutely don't

別人生日派對 (bié rén shēng rì pài duì) - someone else's birthday party

寄情人卡 (jì qíng rén kǎ) - Valentine's card

堅定不疑 (jiān dìng bù yí) - firmly without doubt

潛入深海 (qián rù shēn hǎi) - dive into the deep sea

Follow-up
questions

- 1 Can you remember a time when you felt really brave, like the characters in the book?
你能回想起一個你感覺很勇敢的時刻嗎，就像書中的角色一樣？
- 2 What do you think is the most courageous thing you've ever done?
你認為你做過的最勇敢的事情是什麼？
- 3 Do you think being brave means never feeling scared, or does it mean doing something even when you are scared? Why?
你認為勇敢意味著從不感到害怕，還是意味著即使感到害怕也要去做某事？為什麼？
- 4 Which example in the book do you relate to the most, and why?
書中的哪個例子讓你感同身受，為什麼？

yǒngqì yǒu hěnduō zhǒng
勇氣有很多種。



yǒuxiē ràng rén sùránqǐjìng
有些讓人肅然起敬。

yǒuxiē zé sīkōngjiànguàn fǎnzhèng yǒngqì jiùshì yǒngqì bùguǎn shì nǎ
yīzhǒng

有些則司空見慣。反正，勇氣就是勇氣——不管是哪一種。

yǒngqì shì dìyīcì qí jiǎotàchē bù zhuāng fúzhù lún
勇氣，是第一次騎腳踏車，不裝輔助輪。

yǒngqì shì cānjiā zhùyīn bǐsài shí chūxiàn le 「敖」 zhèyàng de tí mù
勇氣，是參加注音比賽時，出現了「敖」這樣的題目。

yǒngqì shì yǒu liǎng zhī bàngbàngtáng què néng liúxià yī zhī děng
míngtiān zài chī

勇氣，是有兩支棒棒糖，卻能留下一支，等明天再吃。

yǒngqì shì jíshǐ dào liǎo yòngcānshíjiān hái pīnmìng bāwàng zhe wǎn lǐ
qiānwàn bié yòu shì yīduī lín shàng ròuzhī de gān siliào
勇氣，是即使到了用餐時間，還拼命巴望著：「碗裡千萬別又是一堆淋上肉汁的乾飼料！」

yǒngqì shì zuìhǎo méi rén gǎn zhǎo nǐ xiǎodi de chá
勇氣，是最好沒人敢找你小弟的碴。

yǒngqì shì yèwǎn wū lǐ chuán lái guài shēng nǐ rèn wéi zì jǐ yīng gāi qù
chákàn yī xià

勇氣，是夜晚屋裡傳來怪聲，你認為自己應該去查看一下。

yǒngqì shì bān dào yī gè xīn de dì fāng dà dà fāng fāng xiàng bié rén
dǎ zhāo hu hāi wǒ jiào wēi ēn nǐ jiào shén me míng zì ne
勇氣，是搬到一個新的地方，大大方方向別人打招呼：「嗨，我叫威恩，你叫什麼名字呢？」

yǒngqì shì zài duì shū cài bǎi chòu liǎn qián xiān cháng cháng kàn zài shuō
勇氣，是在對蔬菜擺臭臉前，先嘗嘗看再說。

yǒngqì shì kàn zhēntàn xiǎoshuō shí bù xiān fān dào hòumiàn jǐ yè
tōukàn yī xià xiōngshǒu shì shéi
勇氣，是看偵探小說時，不先翻到後面幾頁，偷看一下兇手是誰。

yǒngqì shì gēn péngyou zhēngchǎo zhīhòu xiān wò shǒu yán hé
勇氣，是跟朋友爭吵之後，先握手言和。

yǒngqì shì gùyì wǎng rénxíngdào de fèngxì cǎi
勇氣，是故意往人行道的縫隙踩。

yǒngqì shì jiǔ jú xià bàn tóng bǐ shǔ liǎng chū jú mǎn lěi zhèng hǎo huàn nǐ
shàng chǎng dǎ jī
勇氣，是九局下半，同比數，兩出局、滿壘，正好換你上場打擊。

yǒngqì shì tīng dào dà bā guà què dā yīng yào shǒu kǒu rú píng
勇氣，是聽到大八卦，卻答應要守口如瓶。

yǒngqì shì bèi mò shēng rén mǒ le yī shēn shì pào mò yòu bèi yòng lì de cā cā xǐ xǐ
cuō cuō xǐ xǐ

勇氣，是被陌生人抹了一身是泡沫，又被用力地搓搓洗洗。

yǒngqì shì gǎi diào huài xí guàn
勇氣，是改掉壞習慣。

yǒngqì shì dāng dàjiā dōu yīběnzhèngjīng shí tūrán xiǎngqǐ yī gè chāojí
dàxiào huà què néng rěn zhù bù gēgēxiào chūshēng
勇氣，是當大家都一本正經時，突然想起一個超級大笑話，卻能
忍住，不咯咯笑出聲。

yǒngqì shì biéren shēngrì pàiduì de shíjiān hái méi dào nǐ què qī zǎo bā
zǎojiù chūxiàn le
勇氣，是別人生日派對的時間還沒到，你卻七早八早就出現了

yǒngqì shì jì qíng rén kǎ gěi tōutōu yǎngmù de rén hái qiān shàng zìjǐ
zhēnzhèng de xìngmíng
勇氣，是寄情人卡給偷偷仰慕的人還簽上自己真正的姓名。

yǒngqì shì zànmei huā què bù zhāixià huā
勇氣，是讚美花，卻不摘下花。

yǒngqì shì bù diǎn dēng mōhēi shàngchuáng
勇氣，是不點燈，摸黑上床。

yǒngqì shì xiàjuéxīn qù jiǎntóufa
勇氣，是下決心去剪頭髮。

yǒngqì shì nǔlì ràng zìjǐ xiǎoqì jí dù de yīmiàn bù biǎoxiàn chūlái
勇氣，是努力讓自己小氣、嫉妒的一面，不表現出來。

yǒngqì shì dāchē liúlǎn fēngjǐng shí bèi jǐ zài chēzi zhèngdāngzhōng kàn
bù dào wàitou de jǐngsè
勇氣，是搭車瀏覽風景時，被擠在車子正當中，看不到外頭的景色。

yǒngqì shì jiěshì quánxīn de kùzi zěnmē pò le yī gè dòng
勇氣，是解釋全新的褲子怎麼破了一個洞。

yǒngqì shì zài zuò shàngqù wán yīcì
勇氣，是再坐上去玩一次。

yǒngqì shì míngmíng zhīdào qiánmiàn shì yī zuò zuò gāoshān hái jiāndìng
bù yí de wǎng shàng pá
勇氣，是明明知道前面是一座座高山，還堅定不疑地往上爬。

yǒngqì shì dào wàitàikōng zhǎnkāi tànsuǒ yě shì qiánrù shēnhǎi
勇氣，是到外太空展開探索—也是潛入深海。

yǒngqì shì cóng xuě de lǐ mào chū de yī zhū qīngcǎo
勇氣，是從雪地裡冒出一株青草。

yǒngqì shì chóngxīn zàilái yībiàn
勇氣，是重新再來一遍。

yǒngqì shì jiānchí zìjǐ de mèngxiǎng
勇氣，是堅持自己的夢想。

yǒngqì shì chéngwéi yī míng xiāofángyuán huò jǐngchá
勇氣，是成為一名消防員或警察。

yǒngqì shì zài bìyào shí shuō zài jiàn
勇氣，是在必要時說再見。

yǒngqì shì bǐcǐ fēnxiǎng
勇氣，是彼此分享。